

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Medical Services Division

HEAD LICE GENERAL NOTIFICATION LETTER

School

Date: _____

Dear Parent/Guardian:

Head lice are a common occurrence in the school and community. Head lice can be transmitted through head-to-head contact and sometimes by sharing combs, hats, clothing, barrettes, helmets, scarves, headphones, or other personal items.

School nurses/trained personnel check children for lice and exclude those who have lice. Your support is very important and highly appreciated in helping to control this problem. We highly recommend that you check your child's hair, clothes, and bedding every day for any signs of lice or nits. Adult lice are tan or grayish-white and the size of a sesame seed. The nits (eggs) are silver-gray in color and are attached to the hair. They cluster around the hairline at the back of the neck, around the ears, and across the front and top area of the head.

Lice cause frequent itching of the scalp. If you suspect that your child or any family member has head lice, you may contact your physician. There are several over-the-counter treatments for head lice available from your pharmacist. It has been found that it may take more than one treatment to destroy the lice. Please follow the directions given on the package carefully to ensure proper treatment and consult the health provider or school nurse if you have questions. Do not use insecticides, gasoline, or other home preparations on your child's hair. Shaving the hair is not necessary. After treatment, a special nit removal comb should be used to remove all nits (eggs) from the hair. One inch of hair should be combed at a time for successful removal of the nits. Please continue removal of the nits; it is essential and can take several days.

Children with lice may return to school the next day after appropriate treatment. A long absence from school is not necessary. Student will be rechecked by school nurse or trained personnel before allowed to return to class.

If you would like to consult the school nurse during school hours for screening or checking, please feel free to call.

Sincerely,

Principal

Designee

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES
División de Servicios Médicos

HEAD LICE NOTIFICATION LETTER – SPANISH

School

Fecha _____

Estimado padre de familia o tutor legal:

Un hecho que ocurre con frecuencia en la escuela y en la comunidad es la aparición de piojos en la cabeza. Los piojos se transmiten mediante el contacto directo de cabezas y algunas veces cuando se comparten artículos personales como peines, sombreros, peinetas, cascos para protección, bufandas y audífonos.

La enfermera escolar o personal capacitado examinan la cabeza de los niños para comprobar que no tienen piojos. Los niños con piojos son excluidos de clase. Su colaboración es muy importante y sumamente apreciada para ayudarnos a controlar este problema. Le recomendamos encarecidamente que revise el pelo de su hijo/a, su ropa y la ropa de cama todos los días por cualquier indicio de piojos o liendres. Los piojos adultos son de color tostado o entre grisáceo y blanco y del tamaño de una semilla de sésamo. Las liendres (huevos) son de color entre plateado y gris y están agarradas al pelo. Se amontonan alrededor de la raíz del pelo en la parte posterior del cuello, alrededor de las orejas, y en la parte de la frente y la parte de arriba de la cabeza.

Los piojos causan frecuente picazón en el cuero cabelludo. Si sospecha que su hijo/a o algún miembro de su familia tiene piojos, puede contactar a su médico. Hay varios tratamientos que se pueden comprar sin receta en la farmacia. Se ha descubierto que se puede necesitar hacer el tratamiento más de una vez. Siga las instrucciones del paquete cuidadosamente para asegurarse que aplica el tratamiento como es debido. No use insecticidas, gasolina u otra preparación casera en el pelo de su hijo/a. No es necesario que le afeite la cabeza. Después del tratamiento, debe usarse un peine especial para despegar todas las liendres (huevos) que están agarradas al pelo. Hay que peinar una pulgada de cabello a la vez para eliminar con éxito las liendres. Es importante que continúe sacando las liendres diariamente.

Los niños que han tenido piojos pueden regresar a la escuela al siguiente día después de haber recibido un tratamiento apropiado. No es necesaria una ausencia prolongada a clases. La enfermera escolar o personal capacitado revisarán la cabeza del estudiante antes de que le sea permitido regresar al salón de clase.

Puede llamar a la enfermera durante horario escolar si desea consultarla sobre una revisión.

Atentamente,

Director(a)

Persona Designada